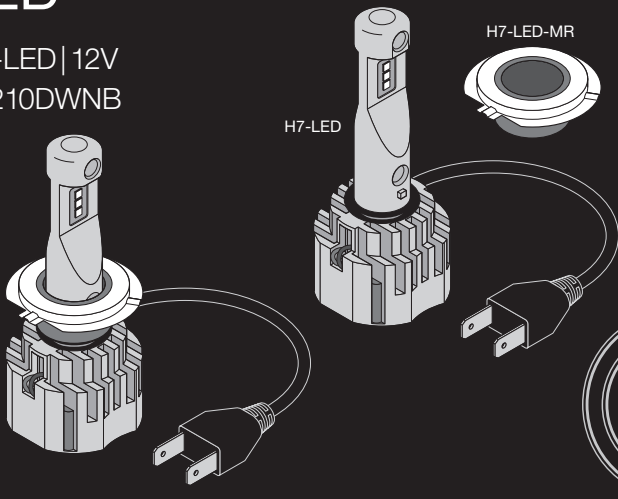


OSRAM

NIGHT BREAKER® LED

H7-LED | 12V
64210DWNB



*

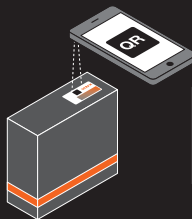
Applies only to vehicle models included on the current compatibility list and to light functions in the respective country. For specific terms, visit www.osram.com/nb-led ¹⁾

APPROVAL DOCUMENT

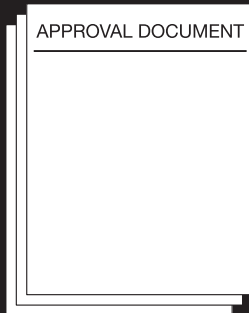


Check approved vehicle type, required accessories and installation advice.²⁾

www.osram.com/nb-led



If required in your country:³⁾





This replacement lamp is only approved for use in right-hand traffic. Before travelling to a country with left-hand traffic, e.g. England, a re-fitting of the halogen lamps is necessary.⁴⁾



Always replace lamps in pairs!

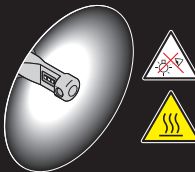
The product inclusive the cables and accessories must be installed in a way that no damages occurs. Please make sure that all parts are fixed properly to avoid interference with any moving part or function of the car. The change of the headlamp requires the readjustment of the headlamp setting by a qualified workshop.⁵⁾



The deicing and defogging behavior can change when switching from halogen to LED.⁶⁾



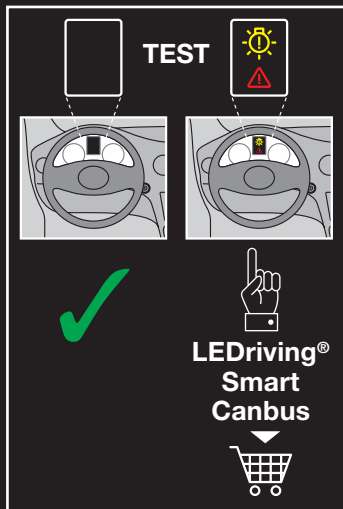
Please attach the provided OSRAM stickers to the back of each headlamp housing.⁷⁾

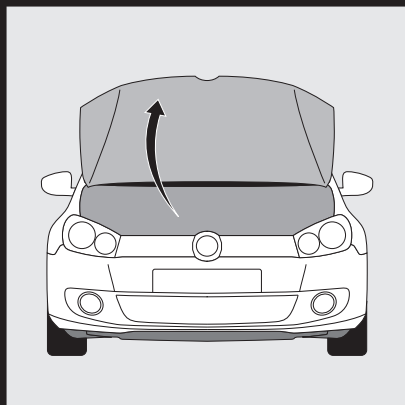
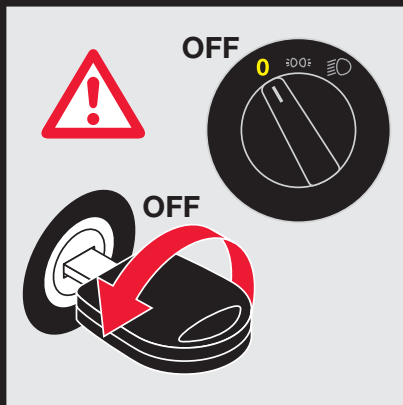
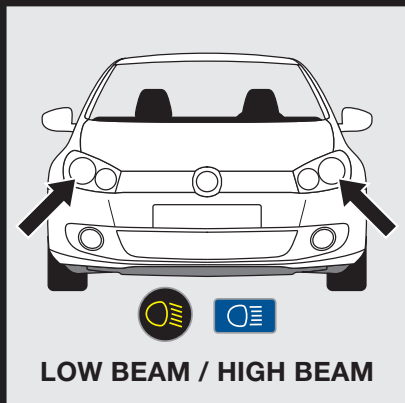
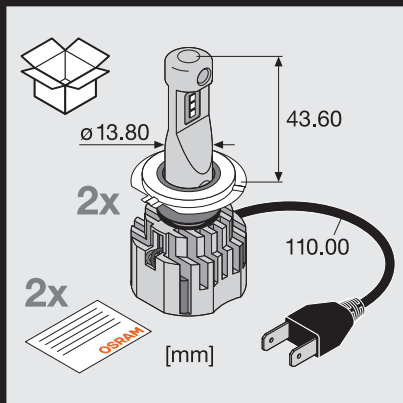


Do not stare at the operating light source.⁸⁾

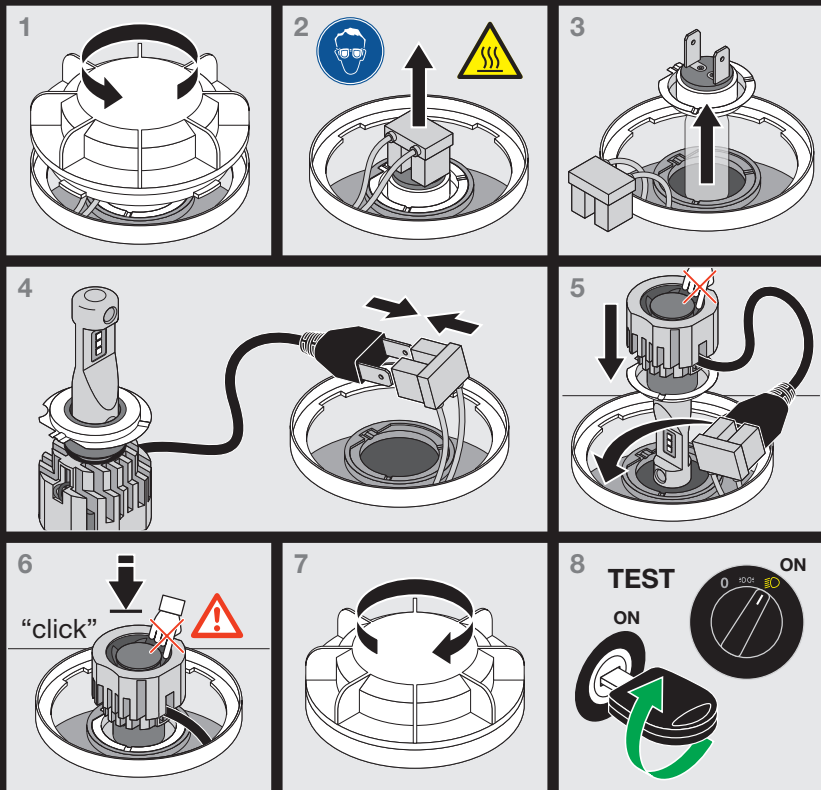
Caution!

The cooling element on the back will heat when the headlamp is in operation.⁹⁾

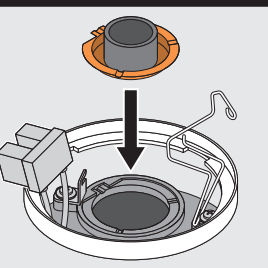
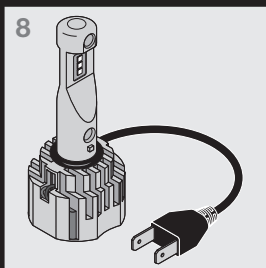
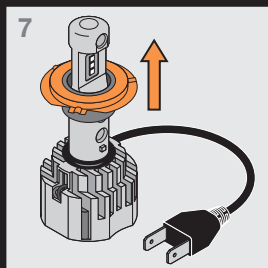
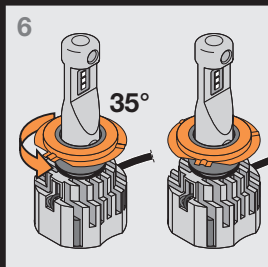
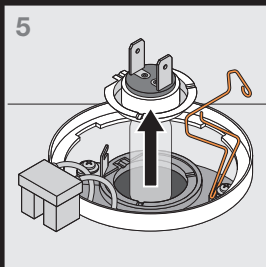
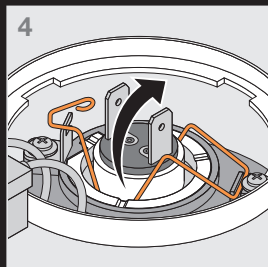
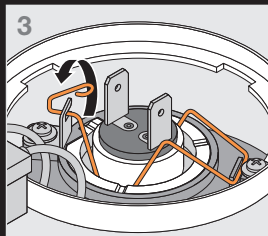
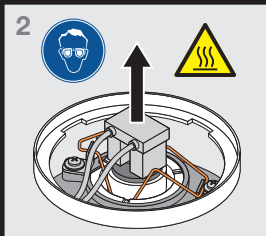
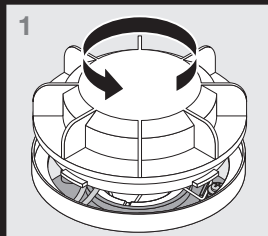




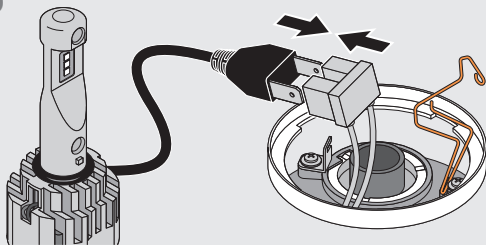
Option 1: Spring



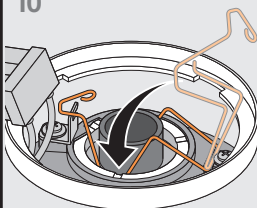
Option 2: Steel spring or clamp



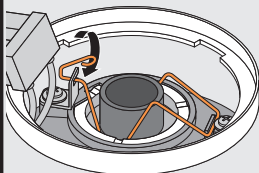
9



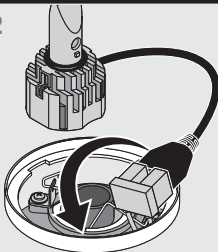
10



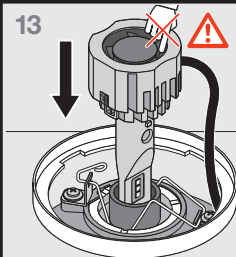
11



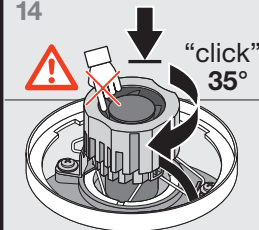
12



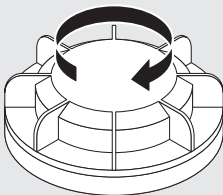
13



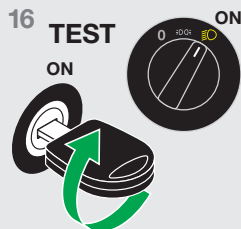
14



15



16

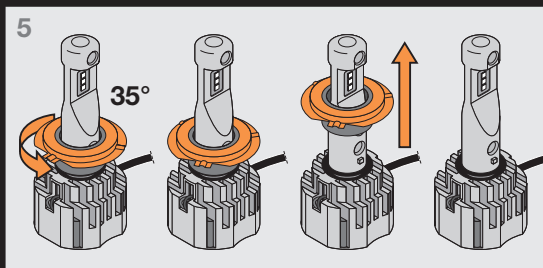
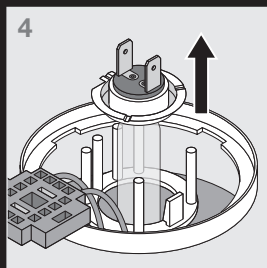
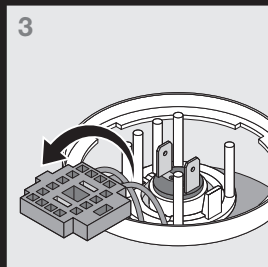
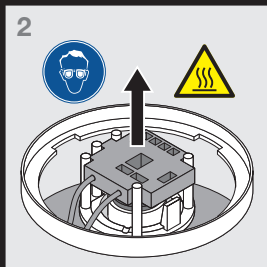
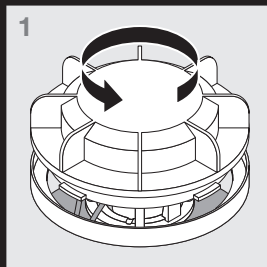


Option 3: Adapter

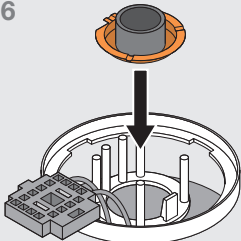


Refer to the specific installation instructions of the adapter for detailed information.¹⁰⁾

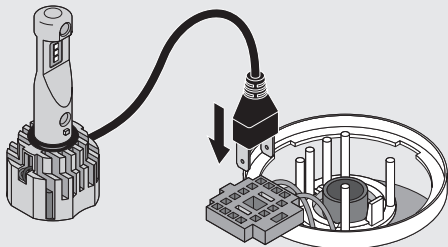
Vehicle	Adapter
Vehicle A	64210DA**
Vehicle B	—
...	—
...	—



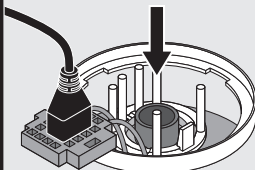
6



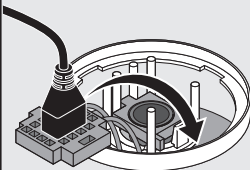
7



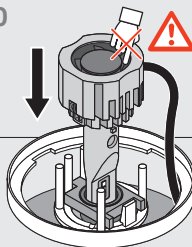
8



9



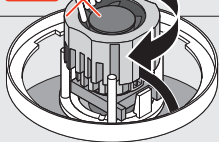
10



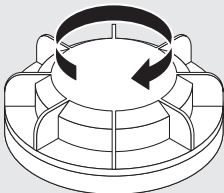
11



"click"
35°



12



13

TEST

ON

ON



Ⓓ 1) Gilt nur für Fahrzeugmodelle auf der aktuellen Kompatibilitätsliste und für Lichtfunktionen im jeweiligen Land. Genauere Hinweise finden Sie unter www.osram.com/nb-led. 2) Bitte prüfen Sie den zulässigen Fahrzeugtyp, das erforderliche Zubehör und beachten Sie die Hinweise zum Einbau. 3) Falls in Ihrem Land erforderlich, 4) Diese Ersatzlampe ist nur für den Einsatz im Rechtsverkehr zugelassen. Vor der Fahrt in ein Land mit Linksverkehr, z. B. England, ist eine Umrüstung der Halogenlampen erforderlich. 5) Lampen immer paarweise austauschen! Das Produkt einschließlich der Kabel und des Zubehörs muss so installiert werden, dass keine Beschädigungen auftreten. Achten Sie darauf, dass alle Teile ordnungsgemäß befestigt sind, damit keine beweglichen Teile oder Funktionen des Fahrzeugs beeinträchtigt werden. Der Wechsel des Scheinwerfers erfordert die Nachjustierung der Scheinwerfereinstellung durch eine qualifizierte Fachwerkstatt. 6) Das Enteisungs- und Beschlagsverhalten kann sich beim Wechsel von Halogen auf LED ändern. 7) Bitte bringen Sie die mitgelieferten OSRAM-Aufkleber jeweils an der Rückseite des Scheinwerfergehäuses an. 8) Nicht direkt in die Lichtquelle sehen. 9) Achtung! Das Kühlelement auf der Rückseite erhitzt sich, wenn der Scheinwerfer in Betrieb ist. 10) Detaillierte Informationen finden Sie in der entsprechenden Installationsanleitung des Adapters. 11) Wenden Sie sich bei Fragen zur Wartung oder bei technischen Problemen bitte an den OSRAM Kundendienst, den Sie unter automotive-service@osram.com erreichen.

Ⓔ 1) Ne s'applique qu'aux modèles de véhicules inclus dans la liste de compatibilité actuelle et aux éclairages dans le pays concerné. Pour plus d'informations, consultez www.osram.com/nb-led. 2) Vérifiez le type de véhicule homologué, les accessoires requis et les conseils d'installation. 3) Si exigé dans votre pays. 4) Cette lampe de remplacement est uniquement autorisée pour la circulation à droite. Il est nécessaire de réinstaller les lampes halogènes avant de voyager dans un pays avec circulation à gauche comme l'Angleterre. 5) Toujours remplacer les lampes par paire ! Le produit ainsi que les câbles et accessoires doivent être installés afin de ne pas engendrer de dégâts. Vérifier que tous les éléments sont fixés correctement pour éviter toute interférence avec des pièces mobiles ou fonctions de la voiture. Le remplacement des phares nécessite un réglage de la lampe par un atelier qualifié. 6) Le passage de l'halogène au LED est susceptible d'altérer le dégivrage et le désembuage. 7) Coller les étiquettes OSRAM fournies à l'arrière de chaque boîtier de phare. 8) Ne pas regarder la source lumineuse allumée. 9) Attention ! L'élément de refroidissement à l'arrière se réchauffe lorsque le phare est en marche. 10) Pour des informations plus détaillées, veuillez vous référer aux instructions d'installation de l'adaptateur. 11) Pour toute question relative à l'entretien du produit ou tout problème technique, veuillez contacter le service clients OSRAM en écrivant à automotive-service@osram.com

Ⓕ 1) Si applica solo a modelli di veicoli inclusi nella lista di compatibilità attuale e alle funzioni per luci nei rispettivi paesi. Per condizioni specifiche, visitare www.osram.com/nb-led. 2) Controllare i tipi di veicoli approvati, gli accessori necessari e i consigli per l'installazione. 3) Se richiesto nel tuo paese 4) Questa lampada sostitutiva è approvata unicamente per l'utilizzo nella circolazione a destra. Prima di viaggiare in paesi con circolazione a sinistra, come, ad esempio, l'Inghilterra, è necessaria la re-installazione delle lampade alogene. 5) Sostituire sempre le lampade a coppie! Il prodotto, compresi cavi e accessori, deve essere installato in modo da evitare danneggiamenti. Assicurarsi che tutte le parti siano fissate in modo corretto per evitare interferenze con altre eventuali parti in movimento o in funzione della macchina. La sostituzione della lampada del faro richiede una regolazione delle impostazioni di fabbrica presso un'officina autorizzata. 6) Il meccanismo di sbrinatorio e di disappannamento può modificarsi quando si passa da alogena a LED. 7) Applicare gli adesivi forniti da OSRAM sul retro dell'alloggiamento di ciascun faro. 8) Attenzione! L'elemento di raffreddamento sul retro si riscalda quando la lampada è in funzione. 10) Per informazioni dettagliate fare riferimento alle istruzioni di installazione specifiche dell'adattatore. 11) Per domande sulla manutenzione o problemi tecnici contattare il servizio clienti OSRAM all'indirizzo automotive-service@osram.com

Ⓖ 1) Se aplica solo a los modelos de vehículos incluidos en la lista de compatibilidad actual y en las funciones de luz de cada país. Para conocer las instalaciones específicas, visite www.osram.com/nb-led. 2) Compruebe el tipo de vehículo aprobado, los accesorios necesarios y los consejos de instalación. 3) Si procede en su país. 4) Esta lámpara de recambio solo está homologada para la circulación por la derecha. Antes de viajar a un país con tráfico por la izquierda, p.ej. Inglaterra, es necesario volver a instalar las lámparas halógenas. 5) Sustituya siempre las lámparas por parejas. El producto, incluidos cables y accesorios, debe instalarse evitando producir daños. Asegúrese de que todas las piezas estén bien fijadas para evitar interferencias con cualquier pieza móvil o función del coche. El cambio del faro requiere el reajuste de la configuración del faro por un taller cualificado. 6) El comportamiento de deshielo y desempañado puede variar al cambiar de halógeno a LED. 7) Pegue los adhesivos OSRAM suministrados en la parte posterior de cada carcasa de los faros. 8) No mire fijamente a la luz de trabajo. 9) ¡Precaución! El elemento de refrigeración situado en la parte posterior se calienta cuando el faro está encendido. 10) Para obtener información detallada, consulte las instrucciones de instalación específicas del adaptador. 11) Para preguntas relacionadas con el mantenimiento o problemas técnicos, contacte con el servicio de atención al cliente de OSRAM a través de automotive-service@osram.com

Ⓖ 1) Aplica-se apenas aos modelos de veículos incluídos na lista de compatibilidade atual e às funções de iluminação no respetivo país. Para termos específicos, visite www.osram.com/nb-led. 2) Verifique o tipo de veículo aprovado, acessórios necessários e recomendações de instalação. 3) Se necessário no seu país 4) Esta lâmpada de substituição é aprovada exclusivamente para a circulação pelo lado direito. Antes de viajar para um país com circulação pelo lado esquerdo, por exemplo, a Inglaterra, é necessário reequipar as lâmpadas de halógeno. 5) Substitua sempre as lâmpadas aos pares! O produto, os cabos e acessórios devem ser instalados de forma que não ocorram danos. Certifique-se de que todas as peças estão fixadas corretamente para evitar interferências com qualquer peça móvel ou função do automóvel. A substituição dos faróis requer uma correção do ajuste por uma oficina autorizada. 6) O comportamento do degelo e desembaçamento pode se alterar quando se muda de halógeno para LED. 7) Fixe os autocolantes OSRAM fornecidos na parte de trás de cada compartimento do farol. 8) Não olhe diretamente para a fonte de luz ligada. 9) Cuidado! O elemento de arrefecimento na parte posterior se aquece quando a lâmpada do farol está ligada. 10) Consulte as instruções de instalação específicas do adaptador para informações detalhadas. 11) Em caso de questões relacionadas com a manutenção ou problemas técnicos, entre em contacto com a assistência técnica OSRAM, automotive-service@osram.com

(GR) 1) Ισχύει μόνο για τα μοντέλα οχημάτων που συμπεριλαμβάνονται στην τρέχουσα λίστα συμβατότητας και σε λειτουργίες φωτισμού στην αντίστοιχη χώρα. Για συγκεκριμένους όρους που ισχύουν, επισκεφθείτε τον ιστότοπο www.osram.com/nb-led 2) Παρακαλώ να επιβεβαιώσετε τον εγκατεμένο τύπο οχήματος, τα απαραίτητα κυκλώματα και την οδηγία εγκατάστασης. 3) Εάν απαιτείται στη χώρα σας 4) Αυτή η λάμπα αντικατάσταση έχει εγκριθεί μόνο για χρήση σε δρόμα κυκλοφορία. Πριν ταξιδεύετε σε μια χώρα με ερσιότερη κυκλοφορία, π.χ. Αγγλία, απαιτείται επαντοποθέτηση των λαμπτήρων αλογόνου. 5) Αντικαθιστάτε πάντοτε τους λαμπτήρες ανά ζεύγη! Το προϊόν που περιλαμβάνει τα καλώδια και τα εξαρτήματα πρέπει να είναι εγκατεστημένα με τρόπο που να μην προκαλούνται ζημιές. Παρακαλώ βεβαιωθείτε ότι όλα τα αναλλακτικά είναι κατάλληλα στερεωμένα ώστε να αποφευχθεί παρεμβολές σε οποιοδήποτε κινούμενο μέρος ή τη λειτουργία του αυτοκινήτου. Η αλλαγή του προβολέα απαιτεί την αναπροσαρμογή της ρύθμισης του προβολέα από ένα εξειδικευμένο συνεργείο. 6) Η συμπεριφορά αποσυμπίεσης και απομόνωσης μπορεί να αλλάξει κατά τη μετάβαση από αλογόνο σε LED. 7) Παρακαλώ συνδέστε το παρεχόμενο αυτοκόλλητο OSRAM στο πίσω μέρος του κελύφους κάθε προβολέα. 8) Μην κοπάζετε την πηγή φωτός που βρίσκεται σε λειτουργία και μην την αγγίζετε. 9) Προσοχή! Το στοιχείο ψύξης στο πίσω μέρος θερμαίνεται όταν λειτουργεί ο προβολέας. 10) Για λεπτομερείς πληροφορίες, ανατρέξτε στις ειδικές οδηγίες εγκατάστασης του προσαρμογέα. 11) Για ερωτήσεις σχετικά με τη συντήρηση και για τεχνικά προβλήματα, επικοινωνήστε με την εξυπηρέτηση πελατών της OSRAM στη διεύθυνση automotive-service@osram.com

(NL) 1) Geldt alleen voor voertuigmodellen die vermeld staan op de huidige compatibiliteitslijst en voor lichtfuncties in het respectieve land. Ga naar www.osram.com/nb-led voor de specifieke voorwaarden. 2) Controleer het goedgekeurde voertuigtype en de vereiste accessoires, en raadpleeg het installatieadvies. 3) Indien vereist in uw land 4) Deze vervangingslamp is alleen goedgekeurd voor landen waarin rechts wordt gereden. Voordat u naar een land reist waar links wordt gereden, zoals Engeland, moeten de halogeenlampen opnieuw geïnstalleerd worden. 5) Vervang lampen altijd per paar! Het product, inclusief de kabels en accessoires, moet op zo'n manier worden geïnstalleerd dat er geen schade ontstaat. Zorg ervoor dat alle onderdelen goed zijn bevestigd om interferentie met bewegende delen of de auto te voorkomen. Als de koplamp wordt vervangen, moet deze opnieuw worden afgesteld door een gekwalificeerde monteur. 6) Het gedrag ten aanzien van ontdooien en ontwasemen kan veranderen als er van halogeen wordt overgegaan op led. 7) Plak de meegeleverde OSRAM-stickers op de achterkant van elke koplampbehuizing. 8) Staar niet in de werkende lichtbron. 9) Opgelet! Het koелеlement aan de achterzijde wordt warm wanneer de hoofdlamp in werking is. 10) Bekijk de specifieke instructies voor installatie van de adapter voor gedetailleerde informatie. 11) Voor vragen over onderhoud of technische problemen kunt u in contact opnemen met de klantenservice van OSRAM via automotive-service@osram.com

(S) 1) Gäller endast för fordonmodeller som finns med på aktuell kompatibilitetslista och för ljusfunktioner i respektive land. Specifika villkor finns på www.osram.com/nb-led 2) Kontrollera godkänd fordonstyp, nödvändiga tillbehör och installationsråd. 3) Vid behov i ditt land 4) Denna ersättningslampa är endast godkänd för användning i högertrafik. Innan du reser till ett land med vänstertrafik, t.ex. England, krävs omplacering av halogenlamporna. 5) Byt alltid ut lamporna i par! Produkten inklusive kablar och tillbehör måste installeras på ett sätt som inte leder till skador. Se till att alla delar sitter ordentligt fast för att undvika stömingar i bilens rörliga delar eller funktion. Bytet av frymlampor kräver att strålkastarinställningen justeras av en kvalificerad verkstad. 6) Avfrostnings- och avimningsbeteendet kan ändras när du växlar från halogen till LED. 7) Vänligen fäst de medföljande OSRAM-dekalerna på baksidan av varje strålkastarhus. 8) Titta inte direkt in i den aktiva ljuskällan. 9) Var försiktig! Kylelementet på baksidan värms upp när frymlampor är i drift. 10) Mer information finns i adaptorns specifika installationsanvisningar. 11) Om du har frågor om underhåll eller tekniska problem kontaktar du OSRAM:s kundtjänst via automotive-service@osram.com

(FIN) 1) Koskee vain ajoneuvomalleja, jotka sisältyvät nykyiseen yhteensopivuustietueltoon ja kunkin maan valtoimintoihin. Lisätietoja on osoitteessa www.osram.com/nb-led 2) Tarkista hyväksytty ajoneuvotyyppi, tarvittavat lisätarvikkeet ja asennusohjeet. 3) Jos maassasi tarvitaan. 4) Tämä vaihtolampun on hyväksytty käytettäväksi vain oikeanpuoleisessa liikenteessä. Ennen kuin matkustat maahan, jossa on vasemmanpuoleinen liikenne, esim. Iso-Britanniaan, halogeenilampun on asennettava uudelleen. 5) Vaihda lamput aina pareittain! Tuote, johon sisältyvät myös kaapelit ja lisavarusteet, on asennettava siten, ettei vaurioita pääse syntymään. Varmista, että kaikki osat on kiinnitetty oikein, jotta ne eivät häiritse autoa liikkuvia osia tai toimintaa. Ajovalon vaihto edellyttää ajovalon säätöä pätevällä korjaamolla. 6) Jään- ja huurteenpoisto-määrittäimet saattavat muuttua vaihdettaessa halogeenista LED:iin. 7) Kiinnitä mukana toimitetut OSRAM-tarvikkeet jokaisen ajovalon kotelon takaosaan. 8) Älä tuijota toiminnassa olevaa valonlähdettä. 9) Huomio! Takana oleva jäähdytysselementti kuumenee, kun ajovalon on toiminnassa. 10) Katso yksityiskohtaiset tiedot soittimien asennusohjeista. 11) Kunnossapitoa tai teknisiä ongelmia koskevat kysymykset voi osoittaa OSRAM-asiakaspalveluun osoitteeseen automotive-service@osram.com

(N) 1) Gelder kun joretoymodeller som er inkludert på den gjeldende kompatibilitetslisten, og lysfunksjoner i det respektive landet. For spesifikke vilkår kan du gå til www.osram.com/nb-led 2) Sjekk godkjent joretoymtype, nødvendig tilbehør og monteringsråd. 3) Kun om det er nødvendig i ditt land. 4) Denne reservepæren er kun godkjent for bruk til høyrekjøring. For du reiser til et land med venstrekjøring, som England, må du montere halogenpæren på nytt. 5) Skift alltid ut pærene parvis! Produktet, inkludert kabler og tilbehør, må monteres slik at det ikke oppstår skader. Kontroller at alle delene er riktig festet for å unngå interferens med andre bevegelige deler eller funksjoner i bilen. Endring av frontlyset krever at et kvalifisert verksted stiller om frontlystinnstillingene. 6) Avising og avdugging kan foregå annerledes når du bytter fra halogen til LED. 7) Fest det medfølgende OSRAM-klistermerket på baksiden av hvert frontlykthus. 8) Ikke stirr på lyskilden når lyset er på. 9) Forsiktig! Kjølelementet på baksiden varmes opp når frontlyset er på. 10) Se adapterens spesifikke monteringsinstruksjoner for detaljert informasjon. 11) Hvis du har spørsmål angående vedlikehold eller tekniske problemer, kan du kontakte OSRAMs kundeservice på automotive-service@osram.com

(UK) 1) Gælder kun for køretestmodeller, der er inkluderet på den aktuelle kompatibilitetsliste, og for lysfunktioner i det pågældende land. Se specifikke betingelser på www.osram.com/nb-led 2) Tjek godkendt køretøjstype, påkrævet tilbehør og monteringsvejledning. 3) Hvis det er påkrævet i dit land 4) Denne udskriftsinngivnings-type er kun godkendt til brug i trafik med højrekslet. Inden du rejser til et land med venstrekslet, f.eks. England, er det nødvendigt at montere halogenlygterne. 5) Udskrift altid lygter produktet, inklusive kablerne og tilbehøret, skal monteres på en sådan måde, at der ikke opstår skader. Sorg for, at alle dele er fastgjort korrekt, for at undgå interferens med nogen af bilens bevægelige dele eller funktioner. Udskriftning af forlygten kræver, at forlygteindstillingen justeres af et kvalificeret værksted. 6) Afslutning og afbrydning kan opleves anderledes, når der skiftes fra halogen til LED. 7) Påsæt de medfølgende OSRAM-mærkater bag på hver forlygtes indkapsling. 8) Se ikke direkte på den tændte lyskilde. 9) Forsigtigt! Kollisioner med bagenden opvarmes, når forlygten er tændt. 10) Se de specifikke monteringsanvisninger til adapteren for at få detaljerede oplysninger. 11) Hvis du har spørgsmål vedrørende vedligeholdelse eller tekniske problemer, bedes du kontakte OSRAM-kundeservice via automotive-service@osram.com

(CZ) 1) Platí pouze pro modely vozidel uvedené v aktuálním seznamu kompatibility a pro světelné funkce v příslušné zemi. Konkrétní podmínky najdete na www.osram.com/nb-led 2) Zkontrolujte schválení typ vozidla, požadované příslušenství a návod k instalaci. 3) Pokud je to ve vaší zemi vyžadováno 4) Tato náhleďní žárovka je schválená pouze pro použití v pravostoronním provozu. Před cestou do země s levostranným provozem, např. do Anglie, je nutné provést výměnu halogenových žárovek. 5) Žárovky vyměňujte vždy v páru! Výrobek včetně kabelů a příslušenství musí být instalován tak, aby nedošlo k jeho poškození. Ujistěte se, že jsou všechny díly řádně upevněny, aby nedošlo k narušení provoznívosti čištění nebo funkcí vozidla. Výměna světelného výžaduje opětovné seřízení nastavení světlometu v odborném servisu. 6) Když přejedete z halogenových světel na LED, může se změnit chování při odrazování a odmlňování. 7) Na zadní stranu každého krytu světlometu nalepte dodané samolepky OSRAM. 8) Nedívejte se do spuštěného zdroje světla. 9) Upozornění! Když svítíte světlomet zapnutý, chladič prvek v zadní části se zahřívá. 10) Podrobné informace najdete ve specifických pokynech k instalaci adaptéru. 11) Na dotazy ohledně údržby a technických problémů vám odpoví zákaznická linka OSRAM na e-mailu automotive-service@osram.com

(RUS) 1) Относится только к моделям транспортных средств, включенным в текущий список совместимости, и функциям освещения в соответствующей стране. Конкретные условия см. на странице www.osram.com/nb-led. 2) Проверьте утверждённый тип транспортного средства, необходимые аксессуары и рекомендации по установке. 3) Если требуется в вашей стране. 4) Эта запасная лампа одобрена для использования только при правостороннем движении. Перед поездкой в страну с левосторонним движением, например в Англию, необходимо установить галогенные лампы. 5) Всегда заменяйте лампы парами! Это изделие, включая кабели и дополнительные принадлежности, нужно устанавливать так, чтобы ничего не повредить. Следите за тем, чтобы все части надёжно закреплялись, иначе могут возникнуть неприятства для движущихся частей или функций автомобиля. При изменении фар требуется, чтобы их отрегулировали в мастерской с квалифицированными специалистами. 6) После замены галогенных ламп на светодиодные может измениться способ защиты от обледенения и запотевания. 7) Прикрепите предоставленные в комплекте наклейки OSRAM к задней части корпуса каждой фары. 8) Не смотрите пристально на работающий источник света. 9) Осторожно! Во время работы фары нагреваются расположенный сзади охлаждающий элемент. 10) Подробную информацию см. в конкретных указаниях по установке адаптера. 11) Если у вас есть вопросы об обслуживании или технических проблемах, отправьте письмо в службу поддержки клиентов OSRAM на адрес automotive-service@osram.com.

(KZ) 1) Ағымдағы үйлесімділік тізіміне енгізілген көлік үлгілерін және тісті әлгері жарғы функцияларын ғана қолданылады. Арнайы шарттары туралы ақпарат алу үшін www.osram.com/nb-led веб-сайтына кіріңіз 2) Бекітілген көлік түрін, қажетті керек-жарқат мен орнату жөніндегі керексіз тексеру. 3) Егер еліңізге талап етілетін болса 4) Бұл қосалқы шам, тек он жақты және қозғалғыш кезінде пайдалану үшін мақсатталған. Сол жақты және қозғалғыш пайдалану үшін (мыс., Англия) жол жүргер алдында галогенді шамдарды қайта бекіту алу қажет. 5) Шамдарды арнайым жұпарымен ауыстырыңыз! Өнім, оның ішінде кабельдер мен керек-жарқат өзін зақымдалмайтындай етіп орнатылуы керек. Машинаңыз ке қалған жылымайлы белгіліне немесе жұмысына кедергі келтірмей үшін барлық бекітіріңіз тісті түрде бекітіліне ке жеткізіңіз. Жетекші шамды ауыстыру үшін арнайы шеберхана оның параметрлерін қайта реттеу керек. 6) Галогенді шаммен жарықдыртуды шамға ауысқан кезде мұз қатып қалу мен булануды жою әрекеті өзгеруі мүмкін. 7) Әдір шам корпусына берілген OSRAM жапсырмаларын бекітіңіз. 8) Жаңыл туралы жарық кезіне тура қарамаңыз. 9) Асайылаңыз! Маңдайша шамы жаңыл туралы кезде, артық жағаты жауытшы элемент қызды. 10) Толық ақпарат алу үшін адаптердің арнайы орнату нұсқауларын қараңыз. 11) Техникалық қызмет көрсету немесе техникалық ақаулар жөнінде сұрақтарыңыз болса, OSRAM компаниясының тұтынушыларға қолдау көрсету қызметіне automotive-service@osram.com мекенжайы арқылы хабарласыңыз.

(H) 1) Csak az aktuális kompatibilitási listán szereplő járműmodellekre és a kapcsolódó ország világitási funkcióira vonatkozik. A vonatkozó feltételekért látogasson el a www.osram.com/nb-led oldalra 2) Ellenőrizze a jóváhagyott járműtypust, a szükséges kiegészítőket és a felszerelési javaslatot. 3) Amennyiben az Ön országában szükséges 4) Ez a cserefényforrás csakis olyan országokban és régiókban használatba, ahol jobb oldal a közlekedés. Mielőtt olyan országba utazna, ahol bal oldali közlekedés van, például Angliába, új halogén fényforrásokat kell felszerelni. 5) A lámpákat mindig párosával cserélje! A terméket, kábeleket és kiegészítőket is beleértve, úgy kell felszerelni, hogy ne károsodjanak. Győződjön meg arról, hogy az összes alkatrész megfelelően van rögzítve, hogy a jármű mozgó alkatrészeivel ne ütközzenek, és a funkcióit ne akadályozzák. A fényforró cseréjekor újra be kell állítani a fényforrózt. Ez szervizszakkemberekre kell bízni. 6) A jelölés és a páratlanítás tulajdonságai megváltozhatnak, amikor halogén fényforrástól LED-re vált. 7) Ragassza fel a mellékelt OSRAM matricákat a fényforróházak hátuljára. 8) Ne nézzon a működő fényforróba. 9) Figyelem! A hőtárolón található hőtütem a fényforró működése közben felmelegszik. 10) Részletes információért tekintse meg az adapter üzembehelyezési útmutatóját. 11) A karbantartással vagy a műszaki problémákkal kapcsolatos kérdésekkel forduljon az OSRAM ügyfélszolgálatához az automotive-service@osram.com e-mail-címen.

(PL) 1) Dotyczy tylko modeli pojazdów wymienionych na aktualnej liście zgodności oraz funkcji świateł w danym kraju. Szczegółowe warunki podano na stronie www.osram.com/nb-led 2) Sprawdź zatwierdzony typ pojazdu, wymagane akcesoria i wskazówki dotyczące montażu. 3) Jeśli jest to wymagane w kraju użytkownika. 4) Ta lampa zamienna jest zatwierdzona do użytku tylko w ruchu prawostronnym. Przed wjazdem do kraju z ruchem lewostronnym, np. Wielkiej Brytanii, należy ponownie zamontować lampy halogenowe. 5) Lampy należy zawsze wymieniać parami. Przewody i akcesoria dołączone do produktu należy zamontować w taki sposób, aby nie spowodować żadnego uszkodzenia. Wszystkie części należy zamontować prawidłowo w taki sposób, aby nie wpłynęły one na działanie żadnych funkcji ani ruchomych części samochodu. Po wymianie reflektora konieczne jest ponowne ustawienie reflektorów w specjalistycznym warsztacie. 6) Po wymianie lampy halogenowej na lampę LED funkcje odmiagłania i usuwania oblodzenia mogą działać inaczej. 7) Z tyłu obudowy każdego z reflektorów należy przykleić dostarczone naklejki firmy OSRAM. 8) Nie wolno patrzeć na włączone źródło światła. 9) Ostrożnie! Gdy lampy jest włączona, element chłodzący z tyłu nagrzewa się. 10) Szczegółowe informacje podano w instrukcji montażu adaptera. 11) W razie pytań dotyczących konserwacji lub problemów technicznych należy skontaktować się z działem obsługi klienta firmy OSRAM, wysyłając wiadomość e-mail na adres automotive-service@osram.com

(SK) 1) Platí len pre modely vozidiel v aktuálnom zozname kompatibilita a svetelné funkcie v príslušnej krajine. Konkrétne výrazy nájdete na stránke www.osram.com/nb-led 2) Skontrolujte schválený typ vozidla, požadované príslušenstvo a rady na inštalácii. 3) Ak sa vyžaduje vo vašej krajine 4) Táto náhradná žiarovka bola schválená len na použitie v premávke po pravej strane. Pred vycestovaním do krajiny s premávkou po ľavej strane, napríklad Anglicka, je halogénové žiarovky nutné vymeniť. 5) Žiarovky vždy vymieňajte v pároch! Káble a príslušenstvo špeciálne určené pre produkt je nutné nainštalovať tak, aby nedošlo k žiadnemu poškodeniu. Uistite sa, že sú všetky časti správne pripojené, aby nedošlo k interferencii s pohyblivou časťou alebo funkciami vozidla. Výmena reflektora vyžaduje upravenie jeho nastavenia v kvalifikovanom servise. 6) Správanie pri rozmyšľovaní a odmiňovaní sa môže pri prechode z halogénu na LED zmeniť. 7) Nalepte dodané nálepky OSRAM na zadnú stranu každého krytu svetlomety. 8) Nepozierajte sa na svetelný zdroj v prevádzke. 9) Varovanie! Chladiaci prvok na zadnej strane sa zahrieva, keď je reflektor v prevádzke. 10) Podrobné informácie nájdete v špecifických pokynoch na inštaláciu adaptera. 11) S otázkami týkajúcimi sa údržby alebo technických problémov sa obráťte na zákaznícky servis spoločnosti OSRAM na e-mailovej adrese automotive-service@osram.com.

(SD) 1) Velja je za modele vozil na trenutnem seznamu združljivosti in za svetlobne funkcije v zadevni državi. Za specifične pogoje obiščite naslov www.osram.com/nb-led 2) Preverite homologiran tip vozila, potrebno dodatno opremo in nasvet za namestitve. 3) Če je to zahtevano v vaši državi 4) Ta rezervna žarnica je odobrena le za uporabo v državah z vožnjo po desni strani cestišča. Pred uporabo v državah z vožnjo po levi strani cestišča, na primer Anglija, morate namestiti druge halogenske žarnice. 5) Žarnice vedno zamenjajte v paru! Izdelek, vključno s kablji in dodatno opremo, morate namestiti tako, da ne pride do poškodb. Poskrbite, da bodo vsi deli nameščeni pravilno. Tako se boste izognili motnjam s premikajočimi se deli ali funkcijami vozila. Če želite spremeniti žaromet, mora žaromet znova nastaviti kvalificirana delavnica. 6) Če halogenske žarnice zamenjate z žarnicami LED, se lahko spremeni potek odstranjevanja ledu in zamagelite. 7) Prilepite priložene nalepke OSRAM na hrbtini del vsakega ohlajata žarometa. 8) Ne glejte v delujoči vir svetlobe. 9) Pozor! Hladilni element na zadnji strani se segreje, ko prednji žaromet deluje. 10) Podrobne informacije najdete v specifičnih navodilih za namestitve. 11) Če imate vprašanja o vzdrževanju ali če imate tehnične težave, pišite oddelku za podporo uporabnikom družbe OSRAM na e-poštni naslov automotive-service@osram.com.

(TR) 1) Sadece mevcut uyumluluk listesinde yer alan araç modelleri ve ilgili ildeki aydınlatma işlevleri için geçerlidir. Ayrıntılı koşullar için www.osram.com/nb-led adresini ziyaret edin. 2) Onaylı araç tipini, gerekli aksesuarları ve montaj enstrümanları kontrol edin. 3) Ülkenezdere gerekli ise 4) Bu yedek lamba sadece sağdan akan trafik için onaylanmıştır. İngiltere gibi trafikin soldan aktığı bir ülkeye seyahat etmeden önce halogen lambaları değiştirilmesi gerekir. 5) Lambaları her zaman çift olarak değiştiriniz! Ürünün kabloları ve aksesuarları hasar görmeyecek şekilde monte edilmelidir. Tüm parçaların arabanın hareketli parçalarıyla veya işlevlerini engelleyecek şekilde takıldığını emin olun. 6) Far lambası değişimi için nitelikli bir atölye, far lambası ayarları yeniden yapılmaldır. 7) Halogen lambadan LED lambaya geçildiğinde buz çözme veya buğu önleme özellikleri değişebilir. 7) Lütfen verilen OSRAM etiketlerini her bir far lambası muhafazasının arkasına yapıştırın. 8) Çalıřmaktaki olan ışık kaynağına uzun süre bakmayın. 9) Dikkat! Far lambası çalışırken arka taraftaki soğutma elemanı ısınır. 10) Ayrıntılı bilgi için adaptörün ilgili montaj talimatlarına bakın. 11) Bakım veya teknik sorunlar ile ilgili sorularınız için automotive-service@osram.com adresinden OSRAM müşteri hizmetlerine ulaşabilirsiniz.

(HR) 1) Odnosi se samo na modele vozila navedene na trenutačnom popisu kompatibilnosti te na funkcije svjetla u državi o kojoj se radi. Posebne uvjete potražite na adresi www.osram.com/nb-led 2) Provjerite odobrenu vrstu vozila, potrebnu dodatnu opremu i savjet za montažu. 3) Ako se zahtjeva u vašoj državi 4) Ova zamjenska žarulja smije se upotrebljavati samo u državama u kojima se vozi desnom stranom kolnika. Prije putovanja u zemlju u kojoj se vozi lijevom stranom kolnika, npr. Englesku, potrebno je zamijeniti halogenske žarulje. 5) Žarulje uvijek zamjenjujete u paru! Proizvod te njegovi kablji i pribor moraju se postaviti tako da ne dođe do oštećenja. Provjerite jesu li svi dijelovi pravilno pričvršćeni da ne bi došlo do ometanja nekog od pokretnih dijelova ili neke od funkcija automobila. Pri zamjeni prednjeg svjetla potrebno je u stručnom servisu obaviti prilagodbu postavki prednjeg svjetla. 6) Kad se halogenske žarulje zamjenjuju LED žaruljama, može se promijeniti ponašanje pri odleđivanju i odmagljivanju. 7) Zalijepite priložene OSRAM naljepnice na stražnju stranu kućišta svakog prednjeg svjetla. 8) Nemojte gledati u uključeni izvor svjetlosti. 9) Oprez! Kad je prednje svjetlo uključeno, element za hlađenje na stražnjoj strani zagrijava se. 10) Da biste saznali detalje, pogledajte posebne upute za postavljanje adaptera. 11) Ako imate pitanja o održavanju ili tehničkim problemima, obratite se korisničkoj službi tvrtke OSRAM na adresu e-pošte automotive-service@osram.com

(R) 1) Aplikācijai doar modeļoļu de vehikule inluse in lista eurenā de kompatibilitāte si funktioļu de iluminare din țara respektiv. Pentru termeni specifici, accesati www.osram.com/nb-led. 2) Verificati tipul de vehicul aprobat, accesoriile necesare si sfaturile de instalare. 3) Dacă este necesar in țara dvs. 4) Acesta lampă de schimb este omologat doar pentru circulația pe partea dreapta. Inainte de a călători într-o țară cu circulația pe partea stângă, de exemplu in Regatul Unit, este necesar recalibrarea lămpilor cu halogen. 5) Inlocuiti inlocuitorul de ambele lămpii. Atât produsul, cât și cablurile si accesoriile trebuie instalate in așa fel încât să nu provoace deteriorări. Va rugăm să vă asigurați că toate piesele să fie fixate corespunzător pentru a evita interferența cu piesele in mișcare sau cu funcțiile mașinii. Inlocuirea farului necesită o ajustare a setărilor farului, realizată de un atelier calificat. 6) Funcționalitatea opțiunilor de dezghețare si de dezaburire poate suferi modificări la trecerea de la halogen la LED. 7) Lipiti etichetele autocoleante OSRAM furnizate pe spațiile carcasi fiecărui far. 8) Nu priviți in sursa de lumină in timpul funcționării. 9) Atenție! Elementul de răcire din spate se încălzește in timpul funcționării farului. 10) Pentru informații detaliate, consultați instrucțiunile de instalare specifice ale adaptorului. 11) Pentru întrebări cu privire la întreținere sau la probleme tehnice, contactați serviciul OSRAM de relații cu clienții la automotive-service@osram.com.

(B) 1) Важи само за модели превозни средства, включени в текущия списък за съвместимост, и за функциите на светлините в съответната държава. За информация относно конкретните условия посетете www.osram.com/nb-led. 2) Проверете одобрения тип автомобил, необходимите аксесоари и съвети за монтаж. 3) Ако се използва във вашата държава 4) Тази резервна крушка е одобрена за употреба само в държави с посока на движение на автомобилите в дясното платно. Преди да пътувате в държава с посока на движение на автомобилите в лявото платно, например Англия, е необходимо пренагласяне на халогенните крушки. 5) Винаги подменяйте крушките по двойки! Продуктът, включително кабелите и аксесоарите, трябва да бъде монтиран по начин, който да не води до повреди. Уверете се, че всички части са фиксирани правилно, за да избегнете смущения в която и да е движеща се част или функция на автомобилa. При смяната на фара е необходимо да се извърши повторно регулиране на настройката на фара в квалификация сервиз. 6) Противоблъдненащето и противозамлъзващото действие може да се промени при преминаване от халогенни към LED светлини. 7) Поставете предоставените стикери OSRAM на задната част на корпуса на всеки фар. 8) Не се взирайте в работещ източник на светлина. 9) Внимателно! Охлаждащият елемент в задната част се загрява, когато фарът работи. 10) За подробна информация направете справка в конкретните инструкции за монтаж на адаптера. 11) Ако имате въпроси относно поддръжката или технически проблеми, се свържете с отдела за обслужване на клиенти на OSRAM на имейл automotive-service@osram.com

(E) 1) Kehtib ainult praeguses ühilduvusloendis olevate sõidukimudelite ja vastavas riigis kasutatavate valgustusfunktsioonide kohta. Konkreetset tingimused leiate veebilehelt www.osram.com/nb-led. 2) Vaadake heakskiidetud sõidukitüüpi, vajalike lisaseadmeid ja paigaldusnõuandeid. 3) Kui on teie riigis nõutav 4) Seda asenduslampi on lubatud kasutada ainult parempoolse liikluse korral. Enne reismist vasakpoolse liiklusega riiki (nt Inglismaale) tuleb paigaldada halogeenlambid. 5) Vahtage lampe alati välja paaris! Toode tuleb koos kaablit ja lisaseadmetega paigaldada nii, et ei tekiks kahjustusi. Veenduge, et kõik osad oleksid õigesti fikseeritud, sellega väldite auto liikuvate osade või funktsioonide häirimist. Esilaternat vahetamise korral on esilaternaseadistus vaja uuesti reguleerida kvalifitseeritud töökojas. 6) Halogeenlambilt LED-lambile üleminekul korral võib muutuda valgustuse ja äärmiselt, ja udususvastase funktsiooni toimimine. 7) Kinnitage kaasa pandud OSRAMi kleebised iga esilaternat korpusse tagaküljele. 8) Ärge vaadake töötaevasse valgusallikasse. 9) Ettevaatust! Tagumine jahutus-element soojeneb esilaternat töötamise ajal. 10) Üksikasjalikku teavet leiate konkreetset adapteri paigaldusjuhendist. 11) Hooldus-küsimuste või tehniliste probleemide korral võtke ühendust OSRAMi klienditeenindusega aadressil automotive-service@osram.com

(U) 1) Taiakoma tikai j dabartnīj apsrinamumo sarsāj i trauktiem transporto priemniņu modeliams ir apšvītiemo funkcijoms attinākamō šalye. Konkrēcijas salygas rasite papildinākie adresu www.osram.com/nb-led. 2) Patirkinīkie patvirtnījo transporto priemionēs taja, reikalings priedus ir įrenginio patarinus. 3) Jei reikalaujama įsū salyje 4) Šis pakaitinis žibintas patvirtnis naudoiti tik esant eisui dešinėje pusėje. Prieš keliaujant į šalį, kur eismas vyksta kairėje pusėje, pvz., Anglija, būtina iš naujo sumontuoti halogeninius žibintus. 5) Žibintus visada keiskite poromis! Gaminy su laidaais ir priedais turi būti montuojamas taip, kad nebūtų jokiu pažeidimų. Įsitinkinkite, kad visos dalys tinkamai pritvirtintos, kad nebūtų trūkdyti jokiai judanciai automobilio daliai ar funkcijai. Kai keičiami priekiniai žibintai, jie turi būti sureguliuojami kvalifikuotose dirbtuvėse. 6) Pakaitus halogeninius žibintus LED žibintais, gali pasikeisti ludo ir aporojimo šalinimo funkcijų veikimas. 7) Prikljuokite pateiktus OSRAM lipdukus prie kiekvieno priekinio žibinto korpuso gale. 8) Nežiūrėkite į veikiančią šviesos šaltinį. 9) Atsargiai žibintų veikiant gale esantis aušinimo elementas įkaista. 10) Išsamios informacijos rasite specialiose adapterio montavimo instrukcijose. 11) Jei turite klausimų apie priežiūrą ar technines problemas, kreipkitės į OSRAM klientų aptarnavimo centrą adresu automotive-service@osram.com

(V) 1) Attiecas tikai uz transportlīdzekļu modeļiem, kuri iekļauti pašreizējā saderības sarakstā, un gaismu funkcijām attiecīgajā valstī. Precīzākas norādes pieejamas www.osram.com/nb-led. 2) Pārbaudiet apstiprinātā transportlīdzekļa veidu, nepieciešamos piederumus un ieteikumus par uzstādīšanu. 3) Ja nepieciešams Jūsu valstī. 4) Mainas spuldze ir apstiprināta tikai līetošanai labās pusēs satiksē. Pirms ceļošanas uz valstīm ar kreisās pusēs satiksē, piem. Anglijā, ir jāpārmontē halogēna spuldzes. 5) Spuldzes vienmēr nomaināt pa pāriem! Produktu, tādi iekļautais vadus un piederumus jāuzstāda tā, lai nerastos bojājumi. Pārliecinieties, ka visas detaļas ir pareizi nostiprinātas, lai izvairītos no traucējumiem ar citām kustīgām automašīnas daļām vai funkcijām. Nomainot priekšējos lukstus, nepieciešams veikt gaismas staru kūļa iestatīšanu kvalificētā darbnīcā. 6) Atļošanās un atļošanās ierīkšības var izmainīties, ja gaismas avots tiek mainīts no halogēna uz LED. 7) Uzlmējiet pievienotās OSRAM uzlimes uz katra lukstura korpusa aizmugures. 8) Neskatīties tieši uz ieslēgtu gaismas avotu. 9) Brīdinājums! Priekšējā lukstura darbinās laikā dzesēšanas elements aizmugurē uzkarst. 10) Lai uzzinātu vairāk, skatiet specifiskos adaptera uzstādīšanas norādījumus. 11) Ar jautājumiem par remontdarbiem vai tehniskām problēmām vērsties pie OSRAM klientu servisa, izmantojot e-pasta adresi automotive-service@osram.com

(SRB) 1) Primenjuje se samo na modele vozila koji su uključeni u vašu/z vašu listu kompatibilnosti i na funkcije svetla u odgovarajućoj zemlji. Pogledajte uslove potražnje na lokaciji www.osram.com/nb-led 2) Proverite odobreni tip vozila, potrebnu dodatnu opremu i savete za ugradnju. 3) Ako se traži u vašoj zemlji 4) Korišćenje ove zamenske sijalice odobreno je samo u saobraćaju u kome se vozi desnom stranom. Pre putovanja u zemlju u kojoj se vozi levom stranom, npr. u Englesku, neophodno je ponovno postavljanje halogenih sijalica. 5) Uvek zamenjivati sijalice u paru! Kablovi i dodatna oprema koji se isporučuju sa proizvodom moraju se montirati tako da ne dođe do oštećenja. Proverite da li su svi delovi propisno pričvršćeni, kako ne bi došlo do međusobnog ometanja sa nekim pokretnim delom ili funkcijom automobila. Za zamenу farova neophodno je ponovno podešavanje farova u kvalifikovanom servisu. 6) Ponašanje pri odliđivanju i odmađivanju može se promeniti pri prelasku sa halogenih na LED sijalice. 7) Postavite isporučene OSRAM nalepnice na zadnju stranu kućišta svakog fara. 8) Ne gledajte u izvor radnog svetla. 9) Oprez! Rashladni element sa zadnje strane se zagreva kada far radi. 10) Detaljnije informacije potražite u posebnim uputstvima za instaliranje adaptera. 11) Za sva pitanja o održavanju ili tehničkim problemima obratite se OSRAM korisničkoj podršci na e-adresu automotive-service@osram.com.

(UA) 1) Застосовується лише до моделей транспортних засобів, зазначених у поточному списку сумісності, і функцій освітлення для відповідної країни. Конкретні умови наведено на сторінці www.osram.com/nb-led 2) Перевірте затверджені тип транспортного засобу, необхідні аксесуари та рекомендації щодо встановлення. 3) Якщо необхідно для вашої країни 4) Цю лампу на заміну можна використовувати лише в країнах із правостороннім рухом транспорту. Перед відвідуванням країни з лівостороннім рухом (наприклад, Англія), потрібно встановити галогенні лампи. 5) Завжди замінюйте обидві лампи! Виріб, включно з кабелями й аксесуарами, слід встановлювати так, щоб уникнути пошкоджень. Переконатися, що всі частини закріплено правильно, щоб вони не заважали частинам автомобіля, що рухаються, або його функціям. Після заміни головної лампи слід відрегулювати її положення в професійній майстерні. 6) Режими виділення людів і усунення запотівання скла можуть змінитися після переключу з галогенових ламп на світлодіодні. 7) Прикріпіть наліпки OSRAM, що постачаються в комплекті, на задній стороні корпусу кожної фари. 8) Не дивіться в джерело світла, коли воно працює. 9) Увага! Охолоджувальний елемент позаду нагрівається під час роботи головної лампи. 10) Докладну інформацію наведено в окремих інструкціях зі встановлення адаптера. 11) З питань щодо обслуговування або вирішення технічних проблем звертайтеся до служби підтримки OSRAM на адресу електронної пошти automotive-service@osram.com.

(PRC) 1) 仅适用于当前兼容性列表中的车型以及相应国家/地区的灯光功能。欲了解具体条款，请访问 www.osram.com/nb-led 2) 检查获准的车辆类型，需要的配件以及安装建议。3) 如果您所在的国家/地区需要 4) 该替换灯仅获批准用于右行交通。在前往靠左行驶的国家/地区之前，例如美国，需要重新安装卤素灯。5) 务必必须对更换灯具！包括电缆和附件在内的产品必须小心安装，避免损坏。请确保所有部件都正确固定，以免干扰汽车的任何运动部件或功能。更换前照灯需要到有资质的维修厂重新调整前照灯的设置。6) 从卤素灯切换到 LED 灯时，除冰和除雾操作可能不同。7) 请将所提供的 OSRAM 贴纸贴在每个前照灯外壳的背面。8) 不要盯着工作光源。9) 小心！当前照灯工作时，灯罩的散热元件会发热。10) 有关详细信息，请参阅适配器的具体安装说明。11) 如有关于维护或技术问题的疑问，请联系 OSRAM 客户服务部门，邮箱地址：automotive-service@osram.com。

(RC) 1) 僅適用於當前兼容性列表中包含的車型以及各自國家/地區的車燈功能。欲瞭解具體條款，請訪查 www.osram.com/nb-led。2) 檢查已獲批准的車輛，需要的配件和安裝建議。3) 如果您所在的國家/地區有要求。4) 此種用燈僅允許用於靠右通行的交通系統。在前往靠左通行的國家（如，美國）之前，您需要重新安裝鹵素燈。5) 燈泡必須成對更換！本產品（包括線路和配件）安裝務必小心，避免損壞。請確保固定好所有的零部件，以避免干擾汽車的任何運動部件或功能。更換前照燈，需由有資格的修理廠重新調整前照燈的設置。6) 從鹵素燈切換到 LED 燈時，除冰霧和除霧操作可能不同。7) 請將所提供的 OSRAM 貼紙貼在每個大燈殼的背面。8) 切勿凝視工作光源。9) 小心！當前照燈工作時，燈罩的散熱元件會發熱。10) 請參閱适配器的具體安裝說明，以瞭解詳細資訊。11) 如有維護或技術方面的問題，請聯絡 OSRAM 客戶服務部門，可寄發電郵至 automotive-service@osram.com。

(ROK) 1) 현재 호환성 목록에 포함된 차량 모델과 각 국가의 조명 모델에만 적용됩니다. 구체적인 조건은 www.osram.com/nb-led 참조하십시오. 2) 승인된 차량 유형과 필요한 부품 및 설치 지침을 확인하십시오. 3) 해당 국가에서 필요한 경우 4) 리프 램프는 우측 통행으로만 사용되며, 5) 좌측 통행 국가(예, 영국)에 영구적으로 여행하기 전에 반드시 램프를 다시 장착해야 합니다. 6) 교체 램프를 쌍으로 교체하십시오. 케이블과 부품들을 포함한 제품은 손상시 발생하지 않는 방식으로 설치해야 합니다. 자동차의 움직임이 기능에 방해가 되지 않도록 고정되어야 합니다. 7) LED 교체 후 차량의 브레이크 기능을 교체할 때 각각을 갖춘 서비스 센터에서 리프 램프 설정을 재조정해야 합니다. 8) 모든 램프에서 LED로 전환하면 제빙 및 습기 제거 기능이 변경될 수 있습니다. 9) 제2공인 OSRAM 스티커를 각 램프 뒷면에 부착하십시오. 10) 주의! 작업 중인 램프의 열 방출 요소가 뜨거워집니다. 11) 자세한 내용은 해당 어댑터의 설치 지침을 참조하십시오. 11) 유지 관리 및 기술 문제에 관한 질문은 OSRAM 고객센터 automotive-service@osram.com으로 문의하십시오.

(THA) 1) ใช้ได้กับรถยนต์ที่ปรากฏในรายชื่อผลิตภัณฑ์ที่เข้ากันได้ โดยอิงปัจจุบันและใช้ได้ในทั้งรุ่นไฟในโปรเจกต์ที่เกี่ยวข้องเท่านั้น สามารถศึกษาข้อกำหนดเฉพาะ ได้ที่ www.osram.com/nb-led 2) ตรวจสอบรถยนต์และอุปกรณ์ที่จำเป็นสำหรับรถ โปรดอ่านคู่มือการใช้งาน และคำแนะนำในการติดตั้ง 3) หากมีข้อกำหนดในประเทศของคุณ 4) หากต้องการเปลี่ยนไฟในโครงการของคุณให้ใช้ในงานจราจรทางขวามือเท่านั้น ก่อนเดินทางไปยังประเทศที่มีการจราจรทางซ้ายมือ เช่น อังกฤษ จำเป็นต้องติดตั้งหลอดไฟแบบซ้ายมือใหม่ 5) เปลี่ยนหลอดไฟเป็นคู่เสมอ หลอดไฟทั้งสองข้างและอุปกรณ์ที่เกี่ยวข้องกับวงจรติดตั้งในลักษณะที่เหมือนกันควรเปลี่ยนแทน การจราจรทางขวามือในประเทศไทยนั้นจะเปลี่ยนและแนะนำการติดตั้งให้เหมือนกันสำหรับทั้งการจราจรทางซ้ายมือของการจราจรทางขวามือ โปรดอ่านคู่มือของชุดอุปกรณ์ที่จำเป็นสำหรับการติดตั้งจากประเทศไทย 6) ลักษณะการเปลี่ยนไฟเชิงแสงและการไหลของไฟอาจเปลี่ยนแปลงไปเมื่อเปลี่ยนจากไฟแบบซ้ายมือเป็น LED 7) โปรดติดตั้งสติ๊กเกอร์ OSRAM ที่ด้านหลังของหลอดไฟในแผงและ 8) ยางของวงเล็บการติดตั้งที่ทำงานง่าย ๆ 9) ขอเตือนว่า 7 ตัวทำความร้อนและแสงสว่างขึ้นเมื่อทำงานง่าย ๆ 10) โปรดอ่านคู่มือและคำแนะนำในการติดตั้งจะแตกต่างกันไปเฉพาะ 11) หากมีข้อสงสัยเกี่ยวกับการบำรุงรักษาหรือปัญหาทางเทคนิค กรุณาติดต่อฝ่ายบริการลูกค้าของ OSRAM ที่ automotive-service@osram.com

OSRAM

NIGHT BREAKER® LED

H7-LED | 12V
64210DWNB

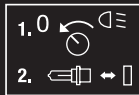


<http://www.osram.com/am-installation>

For questions regarding maintenance or technical problems, please contact OSRAM customer service via automotive-service@osram.com¹⁾



UK
CA



OSRAM Prosperity Co. Ltd
Room 4007-4009 Office Tower
Convention Plaza
1 Harbour Road
Wanchai, Hong Kong

www.osram.com/am-guarantee

C15099127

G15108756

07.02.22

OSRAM GmbH
Nonnendammallee 44
13629 Berlin
Germany

www.osram.com